

<<小海蒂>>

图书基本信息

书名：<<小海蒂>>

13位ISBN编号：9787535156051

10位ISBN编号：7535156053

出版时间：1970-1

出版时间：湖北教育出版社

作者：约·斯比丽

页数：264

译者：陈伯吹

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## 前言

永恒的经典，一生的邀请 阅读文学经典，就像是阅读一个丰富多彩的世界。因为，每一本美好的书，都不仅仅是世界的一小部分，它们本身往往就是一个完整的“小世界”。

阅读文学经典，也像大海茫茫之中的水手在航海，书中的忧愁与悲伤，是他的黑夜和风暴；书中的欢乐与希望，是他的阳光和云彩。

世界上还有比阅读更美好、更惬意、更幸福的事情吗？

请你相信：你阅读，所以你美丽；正如你思想，所以你存在。

美国家喻户晓的广播和电视节目主持人、著名阅读指导专家费迪曼教授，根据自己多年的阅读推广经验，为读者们设计和推荐过一份经典阅读书单，取名为“一生的读书计划”。

他设想，这样的一份读书计划，应该是适用于从十几岁到九十几岁的所有读书人的。

同时他也强调，一生的读书计划最好就从童年开始。

这是因为，这些经典书籍中的每一本书，都有可能成为一个人内在精神不断成长的源泉，成为你一生中最好的、永难离弃的伴侣。

他说：“这些书，一旦成为你精神中的一部分，就会永远长驻心中，发挥无限强大的作用……它们是你一生用之不尽、蕴藏丰富的宝山。”

《外国儿童文学经典100部》，正是基于同费迪曼教授同样的愿望，面向广大少年儿童和大众读者所遴选出的一份比较完备的阅读书单。

这些童书杰作，大都是经过了漫长岁月的淘洗，经过了不同文化背景下的一代代读者的检验和认可而流传下来的，具有伟大和恒久品质的不朽之作。

它们写的都是少年儿童们感兴趣的故事；它们的叙述方式也能为全世界不同国家和民族的少年儿童们所接受；它们所呈现出的丰富多彩的世界，也是向每一个读者敞开的。

这是一些永恒的经典。

这是对你的一生的邀请。

在我们记忆的长夜里，曾经有过许多明亮的经典儿童文学的神灯，给过我们温暖、光明、幻想，还有智慧和力量。

可是，随着时间的推移和每个人精神世界的一次次改变，那些神灯的光芒，也许渐渐变得遥远和朦胧了，有的甚至已经变成我们遥远和模糊的记忆的背景，而不再是记忆的内容本身。

即使有些书中的故事和人物我们都还记得，但经过了许多年之后再打开它，却发现那已经是另一本书、另一个故事了。

时间和经验，在我们不知不觉中已将它们颠覆或重新“改写”了。

因此，重新擦亮记忆深处的那一盏盏神灯，重新返回经典文学阅读的花园，重新寻找回各自的阅读记忆中的密码和感觉，进而完成一种自觉的和美好的精神确认，这是一件多么幸福的事情！

阿根廷作家博尔赫斯，被人称为“作家的作家”，曾经担任过阿根廷国家图书馆的馆长。

他有三句与书有关的名言，值得喜欢阅读的人记取。

一句话是：“我一生都在书籍中旅行。”

想想看，这样的一生该有多么幸福！

另一句话是：“天堂的样子，应该就是图书馆的样子。”

——他是在想象着，有一天他到了另一个世界，也还能够坐在图书馆里幸福地读书呢。

还有一句话：“在图书馆里，或者说，在这个世界上，每一个人都在寻找属于自己的那本书。”

——他的意思是说，世界上的书很多很多，多得你根本就读不过来，即使活上几辈子也读不完呢。

关键是要学会读书，要学会去找到自己所需要的和真正喜欢的、而且能够帮助自己的好书。

是的，去寻找“属于自己的那本书”。

## <<小海蒂>>

只有找到了属于你自己的那本书，它才能真正成为你心灵上的朋友，成为一处你随时乐意去就可以到达的地方。

而且从某种意义上说，它是只属于你自己的东西。

因为世界上没有两个人会用同一种方式去读同一本书。

优秀的文学翻译家，从来就被人们称为建造神话中的通天之塔“巴比塔”的大匠，是一群伟大的“盗火者”和“播火者”。

正是因为有了优秀的文学翻译，不同民族和国家之间的语言文字藩篱得以清除，不同种族和肤色的人类之间的思想和精神的虹桥得以构架，整个人类的思想和文明的星空，才变得无限的辽阔、明亮和璀璨。

有了他们，我们的读者才能跨越语言障碍，共享阅读的幸福与快乐。

列入《外国儿童文学经典100部》中的经典童书，代表着和涵盖了全人类儿童文学领域里最杰出的文学名篇和艺术智慧成果，所选书目不仅包括了读者耳熟能详、家喻户晓的不朽经典，也有许多本来应该被人们记住、却随着时间的流逝和译文版本的稀少而被忽略和遗忘的经典杰作。

叶君健、陈伯吹、吕叔湘、蒋天佐、冯春、任溶溶、绿原、吴钧陶、姚以恩、唐祖论、林秀清、茹香雪、王石安、徐朴、潘辛、李自修、韦苇、莫雅平等不同语种的儿童文学翻译名家，为这套书系奉献出了各自优美的和忠实可靠的中文译本。

经典的魅力是永恒的。

只要我们有耐心，并且怀着一种敬畏之心轻轻地擦去时间留给它们的飞灰与尘埃，神灯的光芒将愈加明亮。

数千年来人类有幸拥有了一批最伟大的经典儿童文学作品，这是我们共同的记忆和幸福花园，我们将世代守护着它们，使这缕书香薪火相传、延绵不断。

徐鲁 2009年12月24日

## <<小海蒂>>

### 内容概要

小说以风景如画的阿尔卑斯山为背景，描写了小海蒂的成长历程。小海蒂自幼便失去了父母，但这并没有影响她成为一个天真活泼、心地善良的小女孩。她热爱生活，热爱自然，助人为乐，年纪不大却有着独特的人格魅力。五岁时，她被送到山上的爷爷家，她用爱心帮助饱经沧桑、性格孤僻的爷爷变得开朗起来，教会了牧羊人贝塔识字。也正是在她的帮助下，瘫痪的姑娘克拉拉才有了生活的勇气，奇迹般地摆脱了轮椅，恢复了行走的能力。作者通过许多真实感人的生活场景和恰到好处的细节描写，逐步描绘出小海蒂真挚感人的艺术形象。

<<小海蒂>>

书籍目录

译者序上部上亚尔姆山去和祖父住在一块儿在牧场上在婆婆家的小屋子里两个不速之客新的地方和新的见识不愉快的一天大厦里的风波大厦主人听到奇怪的事情一位仁慈的老夫人一方面进步一方面更坏有鬼作祟的大厦夏天的黄昏上亚尔姆山去钟声响了下部准备旅行亚尔姆山上的客人小海蒂安慰医生台夫利的冬天依旧是冬天远方朋友的来信生活在山上的情况意外的事情后会有期

## &lt;&lt;小海蒂&gt;&gt;

## 章节摘录

上亚尔姆山去 从曼恩菲尔老镇出发的这条可爱的小路，穿过多荫碧绿的草原，一直伸展到群山的脚下。

那些山头，像在向山谷俯视着，显出一幅庄严华贵的图画来。

不论是谁，沿着这条路看去，很快地就望见那芬芳青绿的牧场，因为这条小路直上那笔直峻峭的阿尔卑斯山。

六月里的早晨，阳光明媚，一个大个子的强壮姑娘，显然是这座山附近的本地人，正在攀登这条狭窄的小路。

她一手拉着一个小女孩。

那女孩子的脸在她棕黑色的皮肤下，焕发着红光。

你说怪不怪？

在这炎热六月的太阳下，那孩子似乎为了抵抗寒冷而裹得紧紧的。

她还不满五岁，但是说不出关于她自然的体态，因为她穿上了两件或者三件衣服，一件件加在上面，一条红色的大毛巾，围绕在她的脖子上；她的脚套在笨重的钉鞋里。

这个臃肿的小家伙，正汗流满面，辛苦地向山上进发。

这两个女的吃力地爬了一个小时，来到横在亚尔姆半山腰的一簇屋子旁，这个地方名叫台夫利，或者叫做小村。

在这里，她们差不多被每一所屋子和每一条街上的人迎接着，因为两个女的当中，那年长一点的已到了她的家了。

虽然如此，她并不停歇，还是急急地跑过去，一边赶路，一边回应所有的询问和问候。

在这小村的村尾，当她走过那最后散布着的一些小屋子时，从门里面传出一个声音来：“等一会儿，苔塔，如果你要上山去，我陪你去。”

“那姑娘就停下来，小女孩立刻把手撤回去，在地上坐下。”

“你累吗，小海蒂？”

“她的同伴问她。”

“不，我热得很。”

“小女孩回答说。”

“我们差不多快到了，”她的同伴鼓励她说，“你必须尽力再走一段稍长的时间，那不会叫我们超过一个钟头的。”

正当这时候，一个高大好看的女人，从小屋子里走出来，加入了她们。

那小女孩跳了起来，跟着两个女人，她们谈得很起劲，谈到村中和附近地方的居民。

“但是真的，苔塔，你从什么地方领来这个小女孩？”

“新来的问道，”“她是你姐姐的女儿，是不是——孤女？”

“是的，”另外一个回答着，“我要带她到她的祖父那里去，她得住在那里。”

“什么！”

“这小女孩去和亚尔姆叔叔同住？”

“你疯了，苔塔！”

“你怎么会想到做这样的一件事？”

“那老头儿会把你连同这样的一个计划一起退回来的。”

“他不能这样做。”

“他是她的祖父，并且正是到了照顾她的时候。”

“我一直养着她到现在，我必须告诉你，芭蓓，我想我不能够让她来妨碍我去接受人家给我的工作。”

“现在她的祖父必须承担起他的责任。”

“如果老头儿也跟普通人一样的话，那是很好，”芭蓓带着一些愤激，劝阻着，“但是你得知道他是个怎样的人。”

## &lt;&lt;小海蒂&gt;&gt;

他会怎样对待这一个小女孩——特别是这样一个年幼的。

他不会听从这样的一件事——不过你到什么地方去工作呢？

“到法兰克福去，”苔塔说，“我在那里有一个特别好的工作。

有一个家庭，去年夏季来洗温泉浴，我曾经给他们管理过房间，当时他们愿意带着我同他们一块儿回去，我不能够决定。

但是今年他们又到这儿来。

并且仍旧要我同他们一块儿去，这回我要去了，你瞧着吧。

“幸好我还没有到这小女孩的地步！”

“芭蓓耸了一耸肩，叫了起来，”没有人知道是什么事情使得这个老头儿这样地痛苦。

他从来不跟大家来往，一年到头，他不进教堂；12个月中，有那么一次他带着粗拐杖跑下山来时，也是人人都得避开他，害怕他。

他长着浓厚的灰白的眉毛，和可怕的胡须，看上去好像是个异教徒，或者像个野蛮人，大家都为了能够不独个儿撞见他而高兴。

“虽然如此，”苔塔固执地说，“他是她的祖父，照顾这个小女孩是他的责任，他不会伤害她的；如果他伤害她，他必须负这个责任，不关我的事。

“我想知道，”芭蓓好管闲事地说，“我真想知道，什么事情使得老头儿的样子这样可怕，并且在亚尔姆山上过着孤独的生活，差不多不让人家看见他。

人们传说着关于他的各种故事。

当然你一定知道一些，苔塔，你的姐姐必定告诉过你。

她没有告诉你吗？

“她当然说过的，但是我不说。

如果给他听到了，我就糟了！”

“但是芭蓓很早就想知道亚尔姆叔叔的古怪行为的真正原因，为什么他这样闷闷不乐地在山上独个儿生活，为什么人们常常要低声地讲他，好像他们都害怕得罪他，但是又都没有说他好话。

## <<小海蒂>>

### 编辑推荐

《小海蒂》是一本经典的青少年读物，世界性的畅销书。

纯洁善良的海蒂待人真诚友好，使心情压抑、性格古怪的爷爷重新焕发出生命活力；使体弱多病的克拉拉战胜了疾病，重新站了起来；使双目失明的老奶奶心中充满了阳光。

作者还用生动的笔触描绘了阿尔卑斯山多姿多彩的自然风光和淳朴深厚的风土人情，充满了浓浓的生活气息。

向读者展示了一幅幅美好的阿尔卑斯山风情画卷。

读着，读着，会使人们产生热爱自然、热爱生活、热爱家乡和热爱祖国的美好情感。

英文原版《小海蒂》请见：Heidi

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>